

Essais cliniques portant sur le cancer

Clinical Trials for Cancer – French

Les essais cliniques portant sur le cancer sont des études de recherche visant à découvrir de meilleurs traitements pour le cancer.



Rôle des essais cliniques pour le traitement du cancer

Les essais cliniques portant sur le cancer sont des études réalisées chez des personnes. Ils aident les chercheurs et les médecins à évaluer si un nouveau traitement est sûr et s'il est efficace. De nombreux essais cliniques évaluent un nouveau traitement en le comparant à un traitement standard. Ce dernier est l'une des meilleures options utilisées à l'heure actuelle pour traiter un type de cancer donné. Chaque année, un grand nombre de personnes atteintes d'un cancer bénéficient de la participation à un essai clinique dans le cadre de leur traitement. Et de nombreuses autres personnes peuvent tirer parti de ce qui a été appris dans les essais cliniques, même des années plus tard.



Comment se déroulent les essais cliniques

Les essais cliniques sont réalisés en étapes, que l'on appelle « phases ». Les résultats de chaque phase doivent être approuvés avant de passer à la phase suivante. Dans la phase 1, le nouveau traitement est testé pour voir s'il est sans danger et pour trouver la meilleure dose qui soit efficace, mais sans provoquer d'effets secondaires graves. Dans la phase 2, le nouveau traitement est testé pour voir à quel point il est efficace contre certains types de cancers. Dans la phase 3, le nouveau traitement est comparé au traitement standard actuel de certains cancers pour savoir lequel des deux est le plus efficace et si les effets secondaires sont différents. Si le nouveau cancer réussit toutes les phases, il peut être approuvé pour une utilisation chez les personnes qui en ont besoin. Mais le nouveau traitement est encore évalué après approbation pour surveiller ses effets.



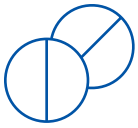
Ce qu'implique la participation à un essai clinique

Si vous participez à un essai clinique, il se peut que vous ayez plus de visites au centre et plus de tests de laboratoire qu'avec un traitement standard. Une équipe d'experts prendra soin de vous et suivra de près votre état de santé.

Participer à un essai clinique peut présenter certains risques. Dans de nombreux cas, on ne connaît pas encore l'efficacité du traitement ou les effets secondaires qu'il peut provoquer. C'est souvent ce que l'étude tente de déterminer. Comme pour le traitement standard, la majorité des effets secondaires disparaîtront avec le temps, mais certains peuvent persister longtemps ou même menacer la vie du patient. On vous mettra au courant des risques connus avant le début du traitement.

Cependant, il peut y avoir des avantages à participer à un essai clinique. Vous recevrez soit le traitement standard pour votre type de cancer, soit un nouveau traitement qui peut s'avérer encore plus efficace. Dans certains cas, la seule manière de recevoir un nouveau traitement est de participer à un essai clinique.

Certaines personnes craignent que participer à un essai clinique implique qu'elles font partie d'une expérience. Les participants aux essais cliniques peuvent devoir faire certaines choses ou passer certains tests pour rester dans l'étude, mais ils reçoivent d'excellents soins. En fait, la majorité des personnes participant aux essais cliniques apprécient l'attention particulière qu'elles reçoivent de leurs équipes de soins du cancer et de recherche.



L'utilisation d'un placebo dans les essais cliniques

Les placebos (traitements fictifs) sont rarement utilisés seuls dans les essais cliniques évaluant un nouveau traitement. Un placebo peut être utilisé s'il n'existe aucun traitement efficace ou si l'étude évalue un moyen de prévention du cancer. Mais la plupart des essais cliniques portant sur le cancer n'utilisent pas de placebos. Donner un placebo au lieu d'un traitement que l'on sait efficace n'est pas éthique.



Décider de participer ou non à un essai clinique

Avant de participer à un essai clinique, le médecin de l'étude et/ou son personnel vous expliqueront ce à quoi vous attendre ainsi que les risques et avantages de la participation. Ils répondront aussi à vos questions et parleront avec vous de vos préoccupations éventuelles. Si vous acceptez de participer à l'essai clinique, ils vous donneront un formulaire de consentement par écrit que vous devrez signer.

Il est important de savoir que c'est à vous de décider si vous souhaitez prendre part à un essai clinique ou le poursuivre. Vous pouvez choisir de le quitter à tout moment et pour n'importe quelle raison, et vous recevrez toujours les soins que vous auriez reçus si vous aviez décidé de ne pas participer à l'essai clinique.



Questions à poser

Il y a beaucoup de choses que vous souhaitez sans doute savoir avant d'accepter de participer à un essai clinique. Vous pouvez demander au médecin et/ou au personnel infirmier de l'étude :

- Pourquoi cette étude est-elle réalisée ?
- Combien de temps va durer ma participation ?
- À quelle fréquence devrai-je avoir des visites ?
- Où devrai-je me rendre pour le traitement et les tests ?
- Qui dois-je appeler si j'ai des problèmes ?
- Est-ce que j'aurai des frais à ma charge ?
- Quelles sont mes autres options ?

Les autres questions à poser dépendront du type de traitement qu'on vous propose. Vous pouvez parler à des proches de confiance pour vous aider à décider. N'hésitez pas à poser des questions. Apprenez tout ce que vous pouvez au sujet des essais cliniques qui vous intéressent pour pouvoir faire le choix qui vous convient le mieux.

Pour en savoir plus sur le cancer et pour obtenir de l'aide au quotidien et un soutien, appelez l'American Cancer Society au numéro **1-800-227-2345** ou visitez notre site Internet : **cancer.org/clinicaltrials**.
Nous sommes là pour vous.

